

## **Pɔɔlu kadasi bo i kere fa maari KOLOSIYAFOM ni**

<sup>1</sup> Mini Pɔɔlu bo Nyeme deɛ koroyanu na m ti Yesu Kristo jaramasa ni, m ni ya niwa Timoti <sup>2</sup> sukere ahin kadasi n ma Nyeme minem bo wo yi bu Kolosiya mie kpiri n nu n a, na bu ti ya ninbaam bo bu su Kristo su nahore su ni. Ya Si Nyeme buka am na i ma am ahoreda.

### *Kabo Pɔɔlu sereeri Nyeme na i daari i asi ni*

<sup>3</sup> Saŋga kere ya sere Nyeme ma am wo, yiri ti ya Mibie Yesu Kristo Si a, na ya da i asi fa ko kabo am woowa ti barasu n wo, <sup>4</sup> dama ya ti kabo am ayo Yesu Kristo yarada, ni kabo am koro Nyeme minem kere barasu ni. <sup>5-6</sup> Deke n bo i ti na am yoori so n la ka, am la ahoresi ka am nya deke n bo Nyeme afa ase aŋgoro ka i fa ma am ni. Am du mo tiiri nyini ahoresi n jore saŋga bo minem ba kaanri labari kpa n bo i ti nahore n jore kereeri am n wo. Labari kpa n bo am deeri i ni, wo tereki abara aye durunya n kere, mine ade i, bu suyo sakpa durunya n kere nu. Fite saŋga bo am tiiri i ni, am deeri i ye am siiri sakpa n bo Nyeme ayo ama am ni nahore su n a. <sup>7</sup> Ya lamoko akoo Ipafarasi bo ya koro i ni, yiri du mo kereeri am ahin labari kpa n a. Yiri ti Kristo amusuisufo bo i la dabuŋu na i yo i juma buka am a, <sup>8</sup> yiri seeri ya kabo Nyeme Awiewie Casi n abuka am na am koro minem barasu n a.

<sup>9</sup> Nyini ti, fite cɛɛn bo ya tiiri kabo Nyemɛ ayo sakpa n ama am ni, sanɔa kɛrɛ ya sere Nyemɛ ma am wɔ, ka i ma am si nahɔrɛ su kabo i koro ka am yo barasu ni, na i kaaki ma Awiewie Casi ma am nya si ni alecira barasu kɛrɛ. <sup>10</sup> Nyini ma am koro wo kabo i ti ye ni ka Ya Mibie minem wo barasu n a, na am yo kabo i koro n kɛrɛ, na am yo sakpa barasu barasu kɛrɛ, na am si Nyemɛ nahɔrɛ su buka su. <sup>11</sup> Ya kaaki sere Nyemɛ ka i ma i jirima ni i yiko n bo i la má anusu n ma am fanɔa barasu kɛrɛ, na am koro mindi, na am la sawɔrɛ fa kɔ kekereke kɛrɛ bo i tu am, ni ahorejo. <sup>12</sup> Na am da ya Si Nyemɛ asi, dama yiri ama am ayo minem bo am aju su ka am sanɔa nya deke n bo i fá ma i minem bo bu wo wein n nu ni. <sup>13</sup> Yiri ye wɔ yi ya afite awosin dɛɛ femɛya yiko n kɛrɛ nu, ye wɔ fa ya awura i Wa koroowa n dɛɛ femɛya n nu a. <sup>14</sup> Yiri Kristo dɛɛ ti, ya nya tiide, ye wɔ fa ya satie ace ya.

*Kabo Kristo woowa ni i juma ti barasu ni*

<sup>15</sup> Kabo Nyemɛ bo ya ŋu má i n woowa ti ni, yiri Kristo woowa ti sɔ ɔ, yiri ti Nyemɛ Wa kpien n bo i ti deke kɛrɛ bo Nyemɛ ayi bu n tii a. <sup>16</sup> Yiri ye Nyemɛ maari i yiiri deke kɛrɛ bo i wo angoro ni asienɔu n a, ni dekem bo ya ŋu bu, ni bo ya ŋu má bu ni, ni yikofɔm kɛrɛ, ni nfangafɔm, ni nfemem kɛrɛ. Nyemɛ maari yiri yiiri deke n kɛrɛ a, adena deke n kɛrɛ wura i kpiri. <sup>17</sup> Yiri du mɔ woori berɛ wɔ ka, ye Nyemɛ nya ba yiiri deke n kɛrɛ a. Yiri ma deke n kɛrɛ toko wo berɛ a. <sup>18</sup> Yiri ti i jama n kɛrɛ tii a, ye i jama n ti i ŋuniembaa ni, yiri ti i jama n bumboori a, yiri

ye Nyeme adu mo atenge i yiwee nu a, adena i yo deke n kere bo Nyeme ayi bu n mofa. <sup>19</sup> Dama wo sun Nyeme nu ka, i dee woowa kere wo i Wa n nu. <sup>20</sup> Na Baa n dee ti ma Nyeme akoro akaaki deke n kere bo bu wo angoro ni asienngu ama bu ni Nyeme ayo kun, i mbunja n bo i fiteeri i njunie nu baka jaanu n su ni, ayo bu ni Nyeme afien dongu a.

<sup>21</sup> Ambere, sanja be, am yo woori dede ni Nyeme wo, am yo ti i kpofom wo, dama am yo yo satiem wo, na am sunsunni ti ma kpa, <sup>22</sup> ama, kisa i Wa n woori ka adamande wo, na i wuuri baka jaanu n su ni, nyini ma am ni yiri ayo kun a, adena i yo am casi, na ma be koro jarki am, na am la ma ngasi be Nyeme do. <sup>23</sup> Ama, i ti ye ni ka am subita yarada n bo am la i kenken sanja kere, na ma am yaki i, ma am ma deke be kanda am fa ko kabo am tiiri labari kpa n bo i maari am yoori i tama n jore ni. Nyini labari n ye bu kaanri i jore durunya n kere nu n a, ye mini Pulu mmoo ti i amusuisufo, ye m kan i jore n a.

*Kabo Pulu yo juma ma Kristo jama n barasu ni*

<sup>24</sup> Ama, kisa wo yo m fie kabo m sudi wahara ambere dee ti ni, na wahara n bo m di i m njunie n nu ni, m sudi i so haari m ko wie i, kabo Kristo gusu diiri wahara ni, m di i ma i jamam bo bu ti i njuniembaa n wo. <sup>25</sup> Nyeme ayi m ka m yo Kristo jama n amusuisufo a, ye wo ma m ahin juma n ka m yo buka am a. Nyini la bo i na m kan i noanie n kere pepere kere am ni. <sup>26</sup> I ti jore bo Nyeme yo fa fiere dawafom kere su wo, ama,

kisa wɔ fa i akere i minem bo wɔ yi bu ni. <sup>27</sup> Bɛɛ ye Nyemɛ koro ka i kere bu jɔɛ bo i wo fiɛwa nu n a, yiri la alekutura sa bo i la má aɲusu na i koro ka i yo ma amɛɛ bo am ti má Yudaɔm ni. Yiri la ka, Kristo wo am nu, na am la ahoresi ka am nyá i dɛɛ jirima woowa n be. <sup>28</sup> Ya kan Kristo jɔɛ kere sɔnɔ kɛɛ wɔ, na ya kere bu na ya bɔbɔ bu, ni alecira bo wɔ fa ama ya ni, na bu ba i dɔ ba su i ka minem bo bu nyunu ati Kristo dɛɛ atin su. <sup>29</sup> Nyini dɛɛ ti, ye m yo ahin juma n ni anyumboro n a. I dɛɛ yiko n bo i la má aɲusu ni ma m faɲga ye m koro yo juma n a.

## 2

<sup>1</sup> M koro ka am si kabo m tu ŋgoni yo juma n ni anyumboro ma amɛɛ, ni Lawodikayafɔm, ni minem bo bu nya si má m ni. <sup>2</sup> M koro ka m yo sɔ na i wura am kɛɛ kekereke, na am la anɔɔsɛ, na am koro am bɛngu ni nahɔɛ su, na am si Nyemɛ nahɔɛ su, na am de i nɔaniɛ ni, na i ma am ahorejɔ, na am si jɔɛ n bo Nyemɛ yo fa fiɛri ni. Yiri la Yesu Kristo. <sup>3</sup> Yiri ŋgumi ti bo i koro ma ya alecira ni si kɛɛ fa kɔ Nyemɛ jɔɛ n bo i wo fiɛwa nu wo i dɔ ni.

<sup>4</sup> M koro má ka be fa anɔɔfiɛfiɛ daka am, nyini dɛɛ ti, ye m se am sɔ n a. <sup>5</sup> Haari ni bo m wo má am dɔ ni, m sunsunni yiri wo am dɔ, kabo am ayo Kristo yarada nahɔɛ su na am la anɔɔsɛ bita i atin kenken ni, nyini ayo m fiɛfiɛ agaya.

*Am ma am woowa ti kabo Kristo dɛɛ ti ni*

<sup>6</sup> Kabo am asoro su ade Yesu Kristo ka am Mibiɛ ni, am ma am woowa ti ka minem bo bu ni yiri ayo kun ni. <sup>7</sup> Am bita i kekereke, na am

subuka su fa kō Nyemε atin su, na am ma am yarada yo biiwa nahōre su kabo ba kere am ni. Na am suda i asi agaya.

<sup>8</sup> Am si am ŋu sa, na má be fa adamande ŋgōnlε, ni sa ŋgbεen be dadaka am na am su bu su. Bεre la adamande kereewam, ni durunya n nu satie yoowam bo bu fa kere minem na i ti má Kristo dεε kereewa ni. <sup>9</sup> Dama Nyemε dεε woowa kere wo Kristo dεε ŋunie n nu wō. <sup>10</sup> Kabo am ni yiri ayo kun ni, nyini ma am anya deke kere pepere a. Yiri ti yikofōm, ni nfanƣafōm kere tii a.

<sup>11</sup> Kabo am ni Kristo ayo kun ni, nyini kere ka am awura kenkenne nahōre su a, má aŋunie-mbaa su yoowa bo adamande yo i ni, ama, yiri la bo Kristo ayi am satie n kere ni. <sup>12</sup> Saŋga bo bu biεeri am Nyemε nzue ni, i kere ka ba saŋga ase am ni Kristo wō lεε, na am ni yiri asaŋga atenƣe i yiwee n nu lεε, dama am la yarada ka Nyemε dεε yiko n nu ye wō tenƣe Kristo i yiwee n nu a. <sup>13</sup> Saŋga be, am yo ti fuinm wō, dama am ti satieyofōm wō, na am ayo awura má kenkenne na am su má Nyemε. Ama, kisa Nyemε ama am ni Kristo asaŋga anya ŋgōƣ fōfōre. Wō fa ya satie kere ace ya. <sup>14</sup> Satie kere bo ya yo yoori na ba kere i ka i ti ŋgasi jōre ni, Yesu yiwee n bo i wuuri baka jaanu n su n dεε ti, wō ŋmisi ayi nyini ŋgasi sa n kere, <sup>15</sup> na wō kunma yikofōm ni nfanƣafōm kere, awura bu nyinse fofoe nu.

<sup>16</sup> Nyini ti, má am ma be jaraki am fa kō sayoowa be su, kabo am yo fa kō diire diiwam ni bu ciirem, wara deke nuuwam ni bu ciirem,

wara cɛɛnkpiri ciirem, wara sara fɔfɔrɛ ciire yoowam, wara Njumiyi cɛɛn n ciirem. <sup>17</sup> Nyini yoowam kerɛ ferema ni deke n bo i suba n wɔ, yiri la Kristo. <sup>18</sup> Am si am ŋu sa ni minɛm bo bu ŋa ba ŋu deke yikereewa nbem, na bu yo bu ŋu ka bu ti tarakam, na bu su mɛrɛkɛm ni. Adamande dɛɛ sunsunni nu kpirikoro la nyini n kerɛ bo bu yo sɔ ni. Má am ma bu ŋu am ŋgasi be. <sup>19</sup> Nyini minɛm sɔ da má Kristo bo i ti i jama n tii n ŋu. I jama n ti i ŋuniɛmbaa a. Yiri niɛ i ŋuniɛmbaa barasu barasu n kerɛ suyo i kun a, na i ma i wura i beŋgu nu, na i sasa suyo faŋga, na i buka nyɛmɛsu atin su, kabo Nyɛmɛ koro ni.

<sup>20</sup> Kabo am ni Kristo asaŋga awu ni, am anya am tii afite durunya n nu satie yoowam kerɛ nu. Nzu ti ye am su bu nyini ciirem su a? <sup>21</sup> Bo bu ŋa, má am tara ahin, má am di ahin, ni bo bu ŋa má am fa am saa kan ahin dekem ni. <sup>22</sup> Nyini ciirem kerɛ ti adamande dɛɛ kereewam wɔ, nzen sɔnɔ suuri bu su, bu kerɛ kaari ŋgbɛɛn wɔ. <sup>23</sup> Nyini ciirem ni, mine sunsun ka bɛrɛ n bo bu su nyini n kerɛ su n ti alecirafɔm wɔ, ama, bu ti má alecirafɔm, bu su dekem bo bu ahorembaa koro ni su a, na bu yo bu ŋu taraka, na bu sukere bu ŋu wahara, ama, nyini n kerɛ bo bu yo i ni, bu koro tara má bu ŋu fa kɔ adamande konviki dika.

### 3

#### *Woowa dawa n ni woowa fɔfɔrɛ n jɔrɛ*

<sup>1</sup> Nyini ti, kabo am ni Kristo asaŋga atɛŋge i yiwee n nu ni, am ma am ahorembaa kerɛ wo dekem bo bu wo aŋgoro n su, dika n bo Kristo

tana Nyeme saa fomboro su ni. <sup>2</sup> Am ma am sunsuni kere wo dekem bo bu wo angoro n su, ama, má dekem bo bu wo durunya n nu fen ni. <sup>3</sup> Dama am ni Kristo asaŋga awu wo, ye am ni yiri ayo kun a, ye Nyeme afa am ni yiri ngoo afie yiri ni i tii do a. <sup>4</sup> Kristo ti am ngoo nahore su a, i ba baari, am ni yiri kere sanŋa fite a, na am nya i jirima woowa ni.

<sup>5</sup> Nyini dee ti, am yaki am nuniembaa sa koroowa kere, má am yo sakaraya, am yaki dangba sayoowam, am yaki konviki ngbeenngbeen, má am ma am nyunu boro satieyo su. Má am ma am nyunu boro nenŋe kpini su, sono kere bo i yo so, i mi su má Nyeme, i su nenŋem wo. <sup>6</sup> Nyini dee ti, ye Nyeme fá yaa cin minem sui a, bere bo ba kete ka bu de má i noanie na bu yo nyini sam ni. <sup>7</sup> Saŋga be, ambere mmoo ni am tii yo yo nyini sam wo, dama kabo am woowa yo ti lee. <sup>8</sup> Ama, kisa, am yaki nyini kere fieo, yaafa ni anjunkturini, na má am ma nzuko kpie ni jore ngbeenngbeen fite am noo nu, <sup>9</sup> má am bu kore so am beŋgu, dama am ayaki am dawa dee yoowa n kere fieo fieo, <sup>10</sup> am afa wo fofore. Nyeme suma am nyini woowa fofore n a, adena i má am woowa ti kabo i dee woowa ti barasu ni, na am koro si i nahore su. <sup>11</sup> Nyini woowa fofore n bo Nyeme ayo i n dee ti, Yudafoŋ ni minem bo bu ti má Yudafoŋ ti kun wo, minem bo ba wura kenkenne o, ni bo ba wura má kere ti kun wo, ni minem bo bu jojo anie barasu nbem, ni minem bo bu nyunu nya teke má, ni akoom ni awurunbaam, bu kere ti kun wo. Ama, bo i ko tara bu kere n la Kristo, yiri wo bu kere ahore su a.

<sup>12</sup> Am ti minem bo Nyeme koro am, na wo yi am afa ayo i deem wo. Nyini ti, i ti ye ni ka am si anunfo na am buka minem, na am yo am nu kaan, na am yo benle, na am la mindi, <sup>13</sup> na am yo sawore de am bengum. Nzen be ni i bengum anya jore, am fa ce am bengum. Kabo Kristo afa am ngasi ace am ni, am bere gusu fa am bengum ngasi ce bu. <sup>14</sup> Bo i tara i kere n la ka, am koro am bengum, dama koro ma am yo kun a, na am yo anose nahore su. <sup>15</sup> Kristo afere am ayo am deke kun ama am ahoreda, nyini dee ti, am ma nyini ahoreda n wo am do sangha kere, na am suda Nyeme asi. <sup>16</sup> Am ma Kristo jore n wo am ahore su ni nahore su. Am fa Nyeme noani na am fa kere am bengum, ni alecira kere bo am la i ni, na am fa tu am bengum fo. Am fa Nyeme noaniam bo bu wo kansi jue kerewam n nu n fa di jue kansi Nyeme, na am di jue n bo Awiewie Casi n kere am, na am di jue da Nyeme asi am ahore su. <sup>17</sup> Am sayoowa, ni am jowoowa kere nu, am yo i ya Mibie Yesu dee duma n nu, na am da ya Si Nyeme asi Kristo dee ti.

*Kabo i ti ye ni ka Kristo susufom bita bu awuru barasu ni*

<sup>18</sup> Nbaram, am de am hunm noani kabon i ti ye ni ka Mibie n susufom yo ni. <sup>19</sup> Nbiesom, am koro am yim, ma am bita bu ni joko tie. <sup>20</sup> Nbaatumam, am de am sim ni am nim noani fa ko deke kere su. Nzen am yo so, nyini yo Mibie n fie a. <sup>21</sup> Nbaasim, ma am yo sa bo i ye am nbaam yaa su, na bu ahore saaki. <sup>22</sup> Am bere bo am ti akom ni, am de am mibiam bo bu wo



durunya n nu fen n noanie deke kere nu, ma am yo ka bu nie am dee ti, na am koro ka am yo na bu ahore jo am nu, ama, am yo deke kere bo bu na am yo i n ni am ahorembaa kun, ka am su Mibie n dee ti. <sup>23</sup> Am yo am juma kere ni am ahorembaa kun, ka am suyo ma Mibie n wo, ama, ma ka am suyo ma adamande wo. <sup>24</sup> Am si ka am nya nkato bo Nyeme ase ka i fa ma i minem ni. Dama am Mibie n bo am su i ni, yiri la Kristo wo. <sup>25</sup> Sono kere bo i yoori sa bo i ti ma kpa, Nyeme to i mi kaari, dama Nyeme tantambu ma nu.

#### 4

<sup>1</sup> Ambere gusu bo am ti mibiem ni, am yo am akoom kpa, na am yo deke bo i ti ye ni ka am yo ma bu ni, dama am si ka am gusu la am Mibie n bo i wo angoro.

#### *Nyemesere ni jotu jore*

<sup>2</sup> Am susere Nyeme sangha kere ni anyumboro, ma am fa am nu ji, am suda i asi. <sup>3</sup> Nzen am sere Nyeme, am sere ma ya gusu, na Nyeme teke atin ma ya na ya kan labari kpa n fa ko Kristo jore n bo i yo wo fiewa nu n kere minem. Dama labari kpa n dee jore ti, ye m wo dansaraka nu n a. <sup>4</sup> Am sere Nyeme ma m, na i jina m sin na m koro kan labari kpa n kabo i ti ye ni ka m yi i bu nyunyumi kere minem na bu ti i bu. <sup>5</sup> Am fa ngonle na am si kabo am wo fa ko minem bo bu ti ma Kristofom do. Sangha kere bo am nya atin, am fa yo sakpa, kabo i ti ye ni ka am yo ni. Ma am saaki am sangha n bo am la i ni. <sup>6</sup> Sangha kere

bo am ŋa am jɔɔ minem dɔ, am ma am nɔaniɛ fite kpa na i yo bu fiefie, na am si kabo am bɔ sɔnɔ kere nu barasu.

*Kabo Pɔɔlu yoori bu anse awieeri su ni*

<sup>7</sup> Ya niwa Tikikusi bá kan m ŋusu jɔre kere kere am. Yiri ye ya koro i agaya, i bita nahɔre fa kɔ i juma su, i ti ya lamɔkɔ akɔɔ ɔ, fa kɔ Mibiɛ n juma n su. <sup>8</sup> Nyini ti, ye m susunma i am dɔ n a, ka i ba kan kere am kabo ya kere ti barasu, na am ahore si.

<sup>9</sup> I ni Onisimɔ suba a. Yiri mmɔɔ ti ya niwa bo ya koro i wɔ, i bita nahɔre fa kɔ i juma su, i ti am be wɔ. Bu bá kan deke kere bo i suyo fen kere am.

<sup>10</sup> Arisitakusi bo m ni yiri kere wo dansaraka nu fen ni, bisa am kere dɔŋgu. Banabasi niema Marako gusu bisa am kere dɔŋgu. Ma du mɔ ase am kabo am yo barasu, ka i baari, am de i ni am saa nnyɔ. <sup>11</sup> Yesu n bo bu kaaki fere i ka Jusitosi n gusu bisa am kere dɔŋgu. Bere mine nsan n ŋgumi ti m lamɔkɔ Yudafɔm bo ba yo yarada, na m ni bere sanɔga yo Nyeme femeya n nu juma n a. Bu ti minem bo bu ma m ahoresi. <sup>12</sup> Ipafarasi gusu bo i ti am be na i ti Kristo akɔɔ n bisa am dɔŋgu. Sanɔga kere i sere Nyeme ni anyumboro ma am wɔ, adena am la jinakunsu na am su Nyeme ni nahɔre, na am yarada yo biiwa, na am de i nɔaniɛ ni kabo Nyeme koro n kere. <sup>13</sup> Mini mmɔɔ ni m tii koro di i daani, kabo i yi anyumboro yo juma ma amberɛ, ni Lawodikayafɔm, ni Herapolisifɔm barasu. <sup>14</sup> Luka bo ya koro i na i ti dɔkɔtie ni, i ni Demasi kere bisa am dɔŋgu.

<sup>15</sup> Am bisa ya ninbaam kere bo bu wo Lawodikaya ni, ni Nimfa, ni Kristo jama n kere bo bu nati tien bu nɔɔ i dika n dɔŋgu. <sup>16</sup> Nzen am kaanri ahin kadasi n wieeri, am yo anie na am fa ma Lawodikayafom na bu gusu kan i. Na am boro am nyi na am gusu kan m kadasi n bo bere Lawodikayafom fa ma am ni. <sup>17</sup> Am se Akipusi ka i boro i nyi, na i yo juma n bo Mibiε n fa maari i ni, na i wie i.

<sup>18</sup> Mini Pɔɔlu ni m tii sufa m saa sukere ahin kereewa n bisa am dɔŋgu a. Má am ma am wara fi ka m wo dansaraka nu wɔ. Nyeme buka am kere.

**ΝΥΣΜΕ ΙΟΥΕ ΚΑΔΑΣΙ**  
**The New Testament in Anufo (Chokosi)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Anufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

fe36d0e6-2a60-5e15-8d1c-8bf275389598